

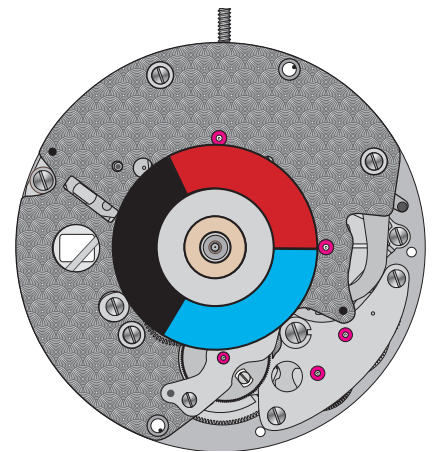
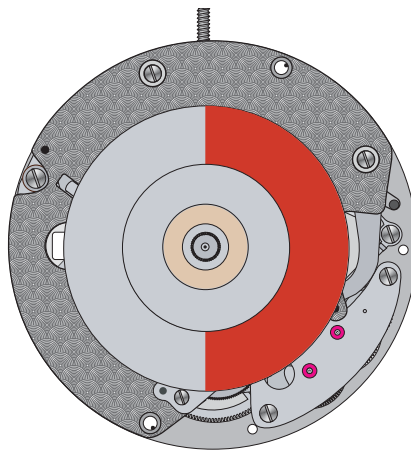
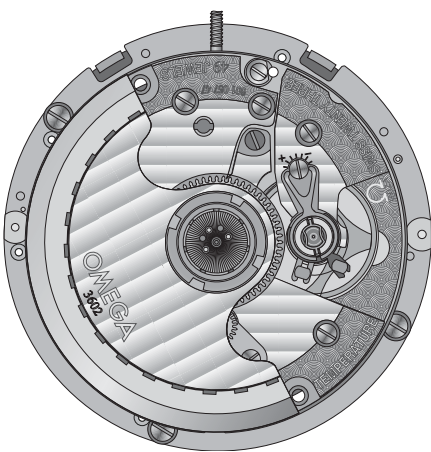
# CALIBRE - KALIBER - CALIBRE

## 3601 - 3602

Calibres dérivés 3220A - Abgeleitete Kaliber 3220A - Derived calibres 3220A

3601		3602	
<p><b>12'''</b> Ø 30.00 mm</p>		<p><b>13 1/4'''</b> Ø 29.00 mm</p>	

	3601	3602
Hauteur sur mouvement / Höhe auf Uhrwerk / Height on movement	8.00 mm	
Réserve de marche / Gangreserve / Power reserve	40 h	
Nombre de rubis / Anzahl Rubine / Number of jewels	41	49
Fréquence / Frequenz / Frequency	4 Hz (28'800 A/h)	
Angle de levée / Hebungswinkel der Unruh / Angle of lift	51°	

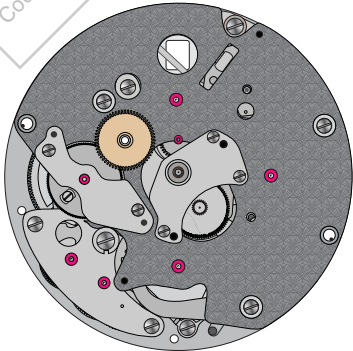


Français / Deutsch / English

## Table des matières - Inhaltsverzeichnis - List of contents

Roue intermédiaire de disque indicateur des minutes / Zwischenrad für Minuten-scheibe / Intermediate wheel minute disc	Page 3
Mise à l'heure / Fonctions du chronographe - Calibre 3601	Page 4
Zeiteinstellung / Funktionen des Chronographen - Kaliber 3601	Seite 5
Time setting / Chronograph functions - Calibre 3601	Page 6
Mise à l'heure / Fonctions du chronographe - Calibre 3602	Page 7
Zeiteinstellung / Funktionen des Chronographen - Kaliber 3602	Seite 8
Time setting / Chronograph functions - Calibre 3602	Page 9
Contrôle des mobiles - Calibre 3601	Page 10
Kontrolle der Räder - Kaliber 3601	Page 10
Control of wheels - Calibre 3601	Page 10
Contrôle des mobiles - Calibre 3602	Page 11
Kontrolle der Räder - Kaliber 3602	Page 11
Control of wheels - Calibre 3602	Page 11
Montage du module chronographe	Page 12-16
Zusammenstellen des Chronographen-Moduls	Page 12-16
Assembling the chronograph module	Page 12-16
Outils	Page 17
Werkzeuge	Page 17
Tools	Page 17
Liste des fournitures / Bestandteilliste / Spare parts lists	Pages 18-19
Fournitures du mouvement de base / Basiskaliber Ersatzteile / Spare Parts of basic calibre	Page 19
Planche des fournitures / Bestandteilliste / Spare parts lists	Page 20
Fournitures du mouvement de base / Basiskaliber Ersatzteile / Spare Parts of basic calibre	Page 21
Liste des fournitures / Bestandteilliste / Spare parts lists	Pages 22-23
Fournitures du mouvement de base / Basiskaliber Ersatzteile / Spare Parts of basic calibre	Page 23
Planche des fournitures / Bestandteilliste / Spare parts lists	Page 24
Fournitures du mouvement de base / Basiskaliber Ersatzteile / Spare Parts of basic calibre	Page 25
Modifications de la version du Guide Technique pour Calibre 3601-3602	Page 26
Änderungen der Version der Technischen Anleitung für Kaliber 3601-3602	Page 26
Modifications of Technical Guide versions for Calibre 3601-3602	Page 26

**Nouvelle roue intermédiaire de disque indicateur des minutes réf. 722360135014M1 / Calibre 3601**



**Situation:**

La hauteur totale de la roue intermédiaire de disque indicateur des minutes réf. 722360135014M1 a été augmentée afin d'éviter un désengagement du disque des minutes en position «horizontal bas (HB)».

**Solution:**

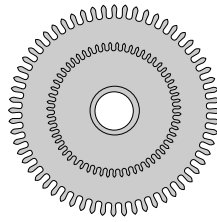
Remplacement de la roue intermédiaire de disque indicateur des minutes par la nouvelle version (voir ci-dessous).

**En cas de doute, mesurer l'épaisseur totale de la roue**

**Composants:**

La référence de cette roue ne change pas.

**Neues Zwischenrad für Minutenscheibe ref. 722360135.014M1 Calibre 3601**



**Situation:**

Die Totalhöhe des Zwischenrades für Minutenscheibe, Ref. 722360135014M1 wurde erhöht, um ein nicht Eingriff mit der Minutenscheibe, in der Position Zifferblatt unten, zu vermeiden..

**Lösung:**

Ersetzen des Zwischenrades für Minutenscheibe mit der neuen Version (siehe unten)

**Bei Unsicherheit kann die Totalhöhe des Rades nachgemessen werden.**

**Bestandteile:**

Die Referenz des Rades wechselt nicht.

**New Intermediate wheel minute disc ref. 722360135014M1 Calibre 3601**



**Situation:**

The total height of the intermediate wheel minute disc, Ref. 722360135014M1 was increased to avoid disengagement of the minute disc in the dial down position.

**Solution:**



Replacement of the intermediate wheel minute disc with the new version. (see below)

**In case of doubt, measure the total height of the wheel.**

**Components:**

The reference of this wheel does not change.

**ROUE À REMPLACER / RAD ZU ERSETZEN / WHEEL TO BE REPLACED**

Ancienne Alt Old	Roue intermédiaire de disque indicateur des minutes Zwischenrad für Minutenscheibe Intermediate wheel minute disc	 0.78 mm
Nouvelle Neu New	Roue intermédiaire de disque indicateur des minutes Zwischenrad für Minutenscheibe Intermediate wheel minute disc	 0.88 mm

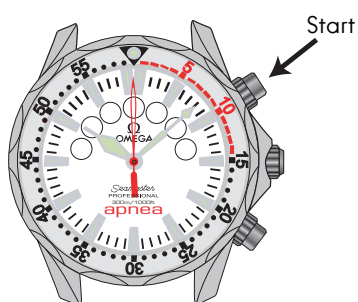
## Mise à l'heure pour Calibre 3601



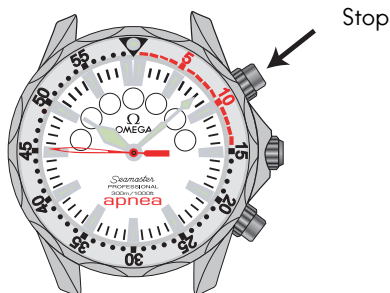
1. Pour régler l'aiguille des minutes il faut tourner la couronne en avant ou en arrière. Afin d'obtenir une synchronisation parfaite de l'aiguille des minutes du signal horaire, l'aiguille des minutes doit avoir une avance de 30 à 45 secondes sur l'index désiré. (Cette procédure est propre au module chronographe). La transmission de l'énergie du rouage sur les aiguilles s'effectue à travers 3 roues. Lors de la mise à l'heure l'ébat d'engrenage doit être compensé en avançant l'aiguille des minutes de 30 à 45 secondes.
2. Lorsque le signal horaire retentit pousser la couronne.

La synchronisation entre l'aiguille de minute et du signal horaire reste stable lorsque l'ébat d'engrenage a été compensé.

## Fonctions du chronographe



Start



Stop



Remise à zéro  
(uniquement après arrêt)



## Zeiteinstellung für Kaliber 3601

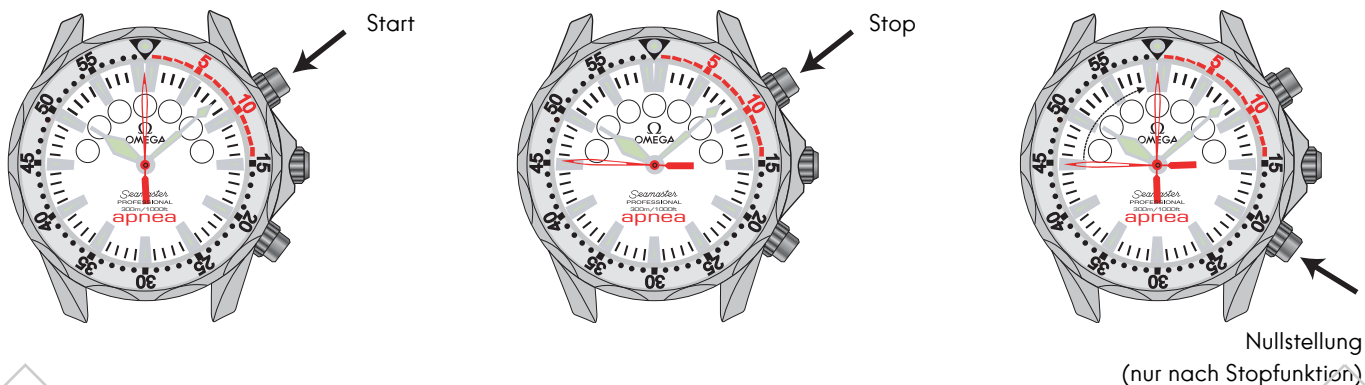


1. Um den Minutenzeiger einzustellen, wird die Krone vorwärts oder rückwärts gedreht. Eine perfekte Synchronisation zwischen dem Minutenzeiger und dem Zeitzeichen wird erreicht, indem dem Minutenzeiger ein Vorsprung von 30 bis 45 Sekunden auf den gewünschten Index gegeben wird. (Dieser Vorgang gehört zur Besonderheit von Modul-Chronographen). Die Energieübertragung vom Räderwerk auf die Zeiger wird konstruktionsbedingt über 3 Räder umgeleitet. Das Eingriffspiel dieser Räder muss bei der Zeiteinstellung durch ein Vorstellen des Minutenzeigers von 30 bis 45 Sekunden kompensiert werden.

2. Beim Ertönen des Zeitzeichens wird die Krone hineingedrückt.

Die Synchronisation zwischen dem Minutenzeiger und dem Zeitzeichen bleibt nach dem Aufholen des Eingriffspiels unverändert.

## Funktionen des Chronographen



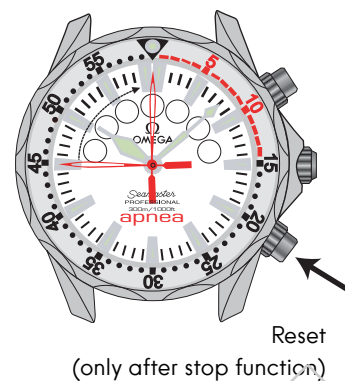
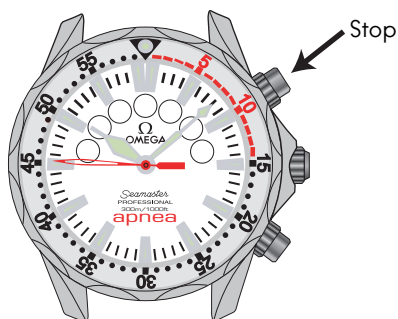
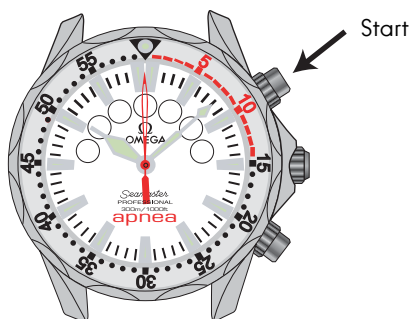
## Time setting for Calibre 3601



1. To set the minute hand, turn the crown forwards or backward. To synchronize the minute hand with the official time signal, the minute hand should be advanced about 30 to 45 seconds from the desired marker. (This procedure is normal to the design of this caliber).  
The energy transmission from the movement to the hands goes through three wheels. The play between the teeth of these three wheels must be compensated when setting the time by positioning the minute hand 30 to 45 seconds fast.
2. Push the crown in with an official time signal.

The synchronization of the minute hand and the official time signal after the compensation of the play will remain constant.

## Chronograph functions



## Mise à l'heure pour Calibre 3602

Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012

Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012

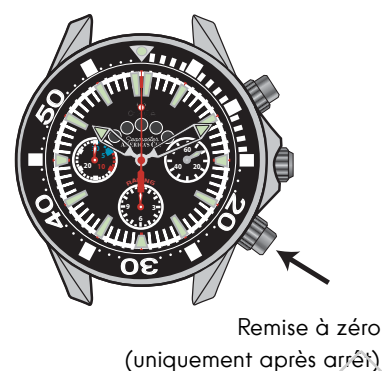


Afin d'avoir une synchronisation parfaite des aiguilles, il est nécessaire de suivre les instructions suivantes:

1. Premièrement, régler la petite seconde: tirer la couronne en position 2, la petite seconde située à 3 heures s'arrête. Il est recommandé de stopper la petite seconde à 60 secondes.
2. Pour régler l'aiguille des minutes il faut tourner la couronne en avant ou en arrière. Afin d'obtenir une synchronisation parfaite de l'aiguille des minutes et de la petite seconde, l'aiguille des minutes doit avoir une avance de 30 à 45 secondes sur l'index désiré. (Cette procédure est propre au module chronographe). La transmission de l'énergie du rouage sur les aiguilles s'effectue à travers 3 roues. Lors de la mise à l'heure l'ébat d'engrenage doit être compensé en avançant l'aiguille des minutes de 30 à 45 secondes.
3. Lorsque le signal horaire retentit pousser la couronne.

La synchronisation entre la petite seconde et l'aiguille des minutes reste stable lorsque l'ébat d'engrenage a été compensé.

## Fonctions du chronographe



Important:

Compteurs heures et minutes ne font pas de saut, mais se déplacent de manière continue.

Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012

Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012

## Zeiteinstellung für Kaliber 3602



Um eine tadellose Synchronisation der Zeiger zu erreichen, müssen folgende Punkte beachtet werden:

1. Als erstes wird die kleine Sekunde eingestellt: Die Krone wird in Position 2 gezogen, die kleine Sekunde (bei 3 Uhr) stoppt. Es ist empfehlenswert, die kleine Sekunde bei 60 Sekunden anzuhalten.
2. Um den Minutenzeiger einzustellen, wird die Krone vorwärts oder rückwärts gedreht. Eine perfekte Synchronisation zwischen kleiner Sekunde und Minutenzeiger wird erreicht, indem dem Minutenzeiger ein Vorsprung von 30 bis 45 Sekunden auf den gewünschten Index gegeben wird. (Dieser Vorgang gehört zur Besonderheit von Modul-Chronographen). Die Energieübertragung vom Räderwerk auf die Zeiger wird konstruktionsbedingt über 3 Räder umgeleitet. Das Eingriffspiel dieser Räder muss bei der Zeiteinstellung durch ein Vorstellen des Minutenzeigers von 30 bis 45 Sekunden kompensiert werden.
3. Beim Ertönen des Zeitzeichens wird die Krone hineingedrückt.

Die Synchronisation zwischen kleiner Sekunde und Minutenzeiger bleibt nach dem Aufholen des Eingriffspiels unverändert.

## Funktionen des Chronographen



Wichtig:

Stunden- und Minutenzeiger springen nicht, sondern bewegen sich fließend.

## Time setting for Calibre 3602

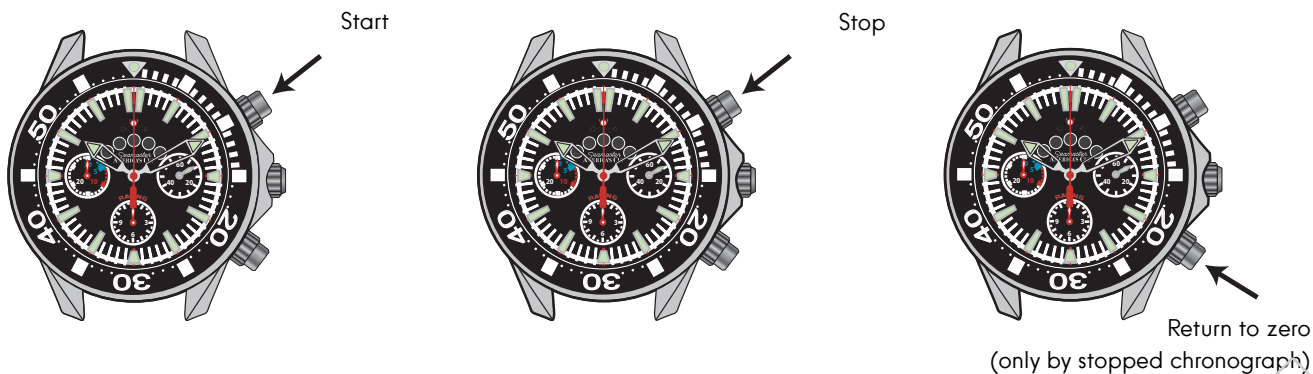


In order to have a perfectly synchronized time-setting, be sure to follow these instructions:

1. First, set the small seconds hand: pull the crown into position 2, small seconds hand (at 3 o'clock) stops. It is advisable to stop the small seconds hand when it is at 60 seconds.
2. To set the minute hand, turn the crown forwards or backward. To synchronize the minute hand with the small seconds hand, the minute hand should be advanced about 30 to 45 seconds from the desired marker. (This procedure is normal to the design of this caliber).  
The energy transmission from the movement to the hands goes through three wheels. The play between the teeth of these three wheels must be compensated when setting the time by positioning the minute hand 30 to 45 seconds fast.
3. Push the crown in with an official time signal.

The synchronization of the minute hand and small seconds hand after the compensation of the play will remain constant.

## Chronograph functions



Important:

Hour and minute counters do not jump, they have a fluid movement.

## Contrôle des mobiles - Calibre 3601

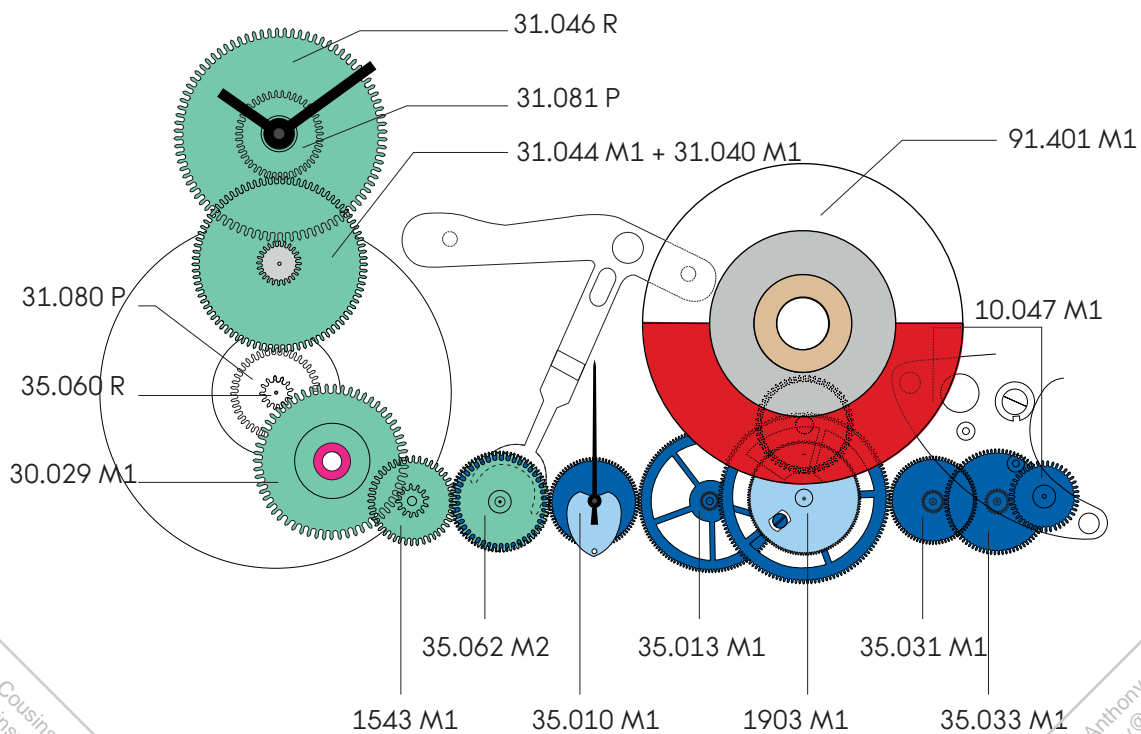
### Kontrolle der Räder - Kaliber 3601

### Control of wheels - Calibre 3601

Contrôler visuellement les pierres et les dentures. Contrôler la propreté et la liberté des rouages.

Sichtkontrolle der Lagersteine und Verzahnungen. Sauberkeit und freien Lauf des Räderwerkes kontrollieren.

Check the jewels and toothings visually. Check the cleanliness and freedom of the wheels.





# Contrôle des mobiles - Calibre 3602

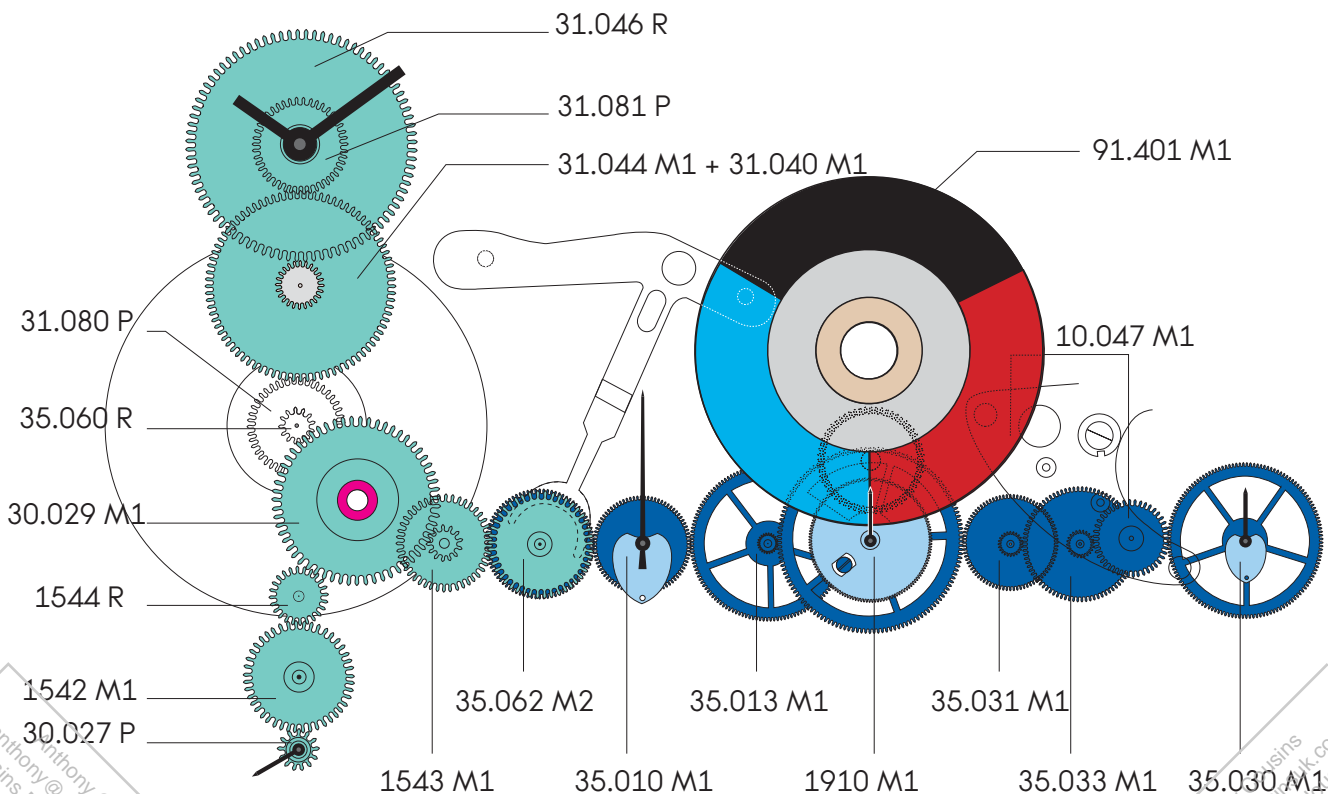
## Kontrolle der Räder - Kaliber 3602

### Control of wheels - Calibre 3602

Contrôler visuellement les pierres et les dentures. Contrôler la propreté et la liberté des rouages.

Sichtkontrolle der Lagersteine und Verzahnungen. Sauberkeit und freien Lauf des Räderwerkes kontrollieren.

Check the jewels and toothings visually. Check the cleanliness and freedom of the wheels.



Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012

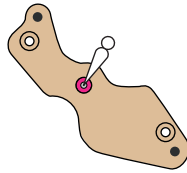
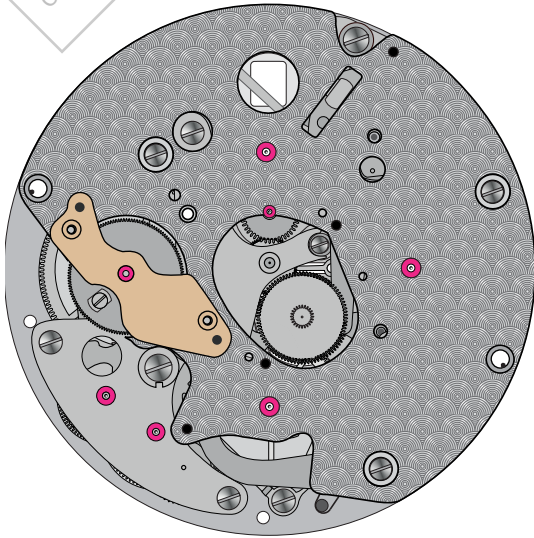
Moebius SYNT-HP-1300

Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012

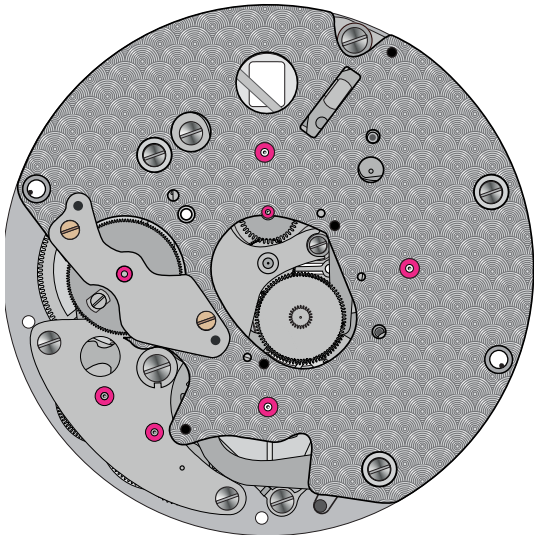
Important: Bien lubrifier l'intérieur de la chaussée libre !

Wichtig: Innenseite des freien Minutenrohres gut schmieren !

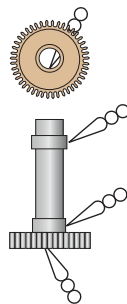
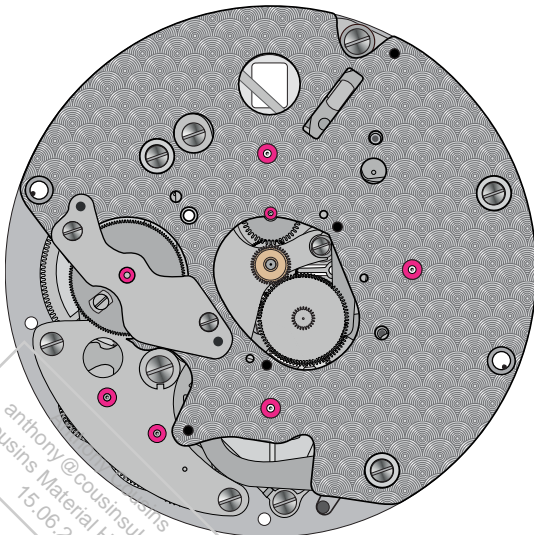
Important: Lubricate the inner side of the free cannon pinion well !



15.043 M1



1588



31.081 P

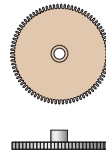
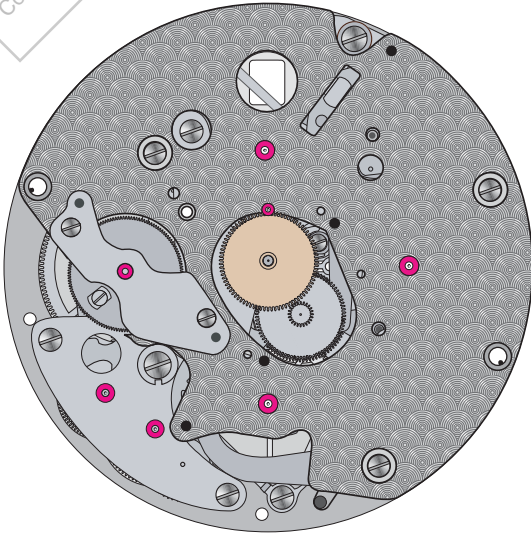
Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012

Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012

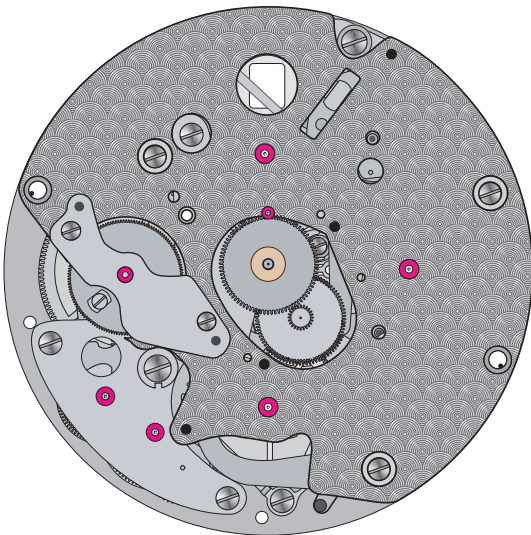
Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012

Molycote DX  
Moebius SYNT-HP-500

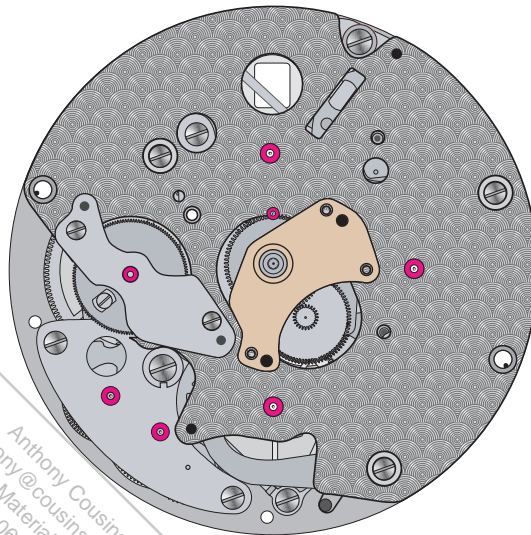
Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012



31.046 R



1549



15.094 M1

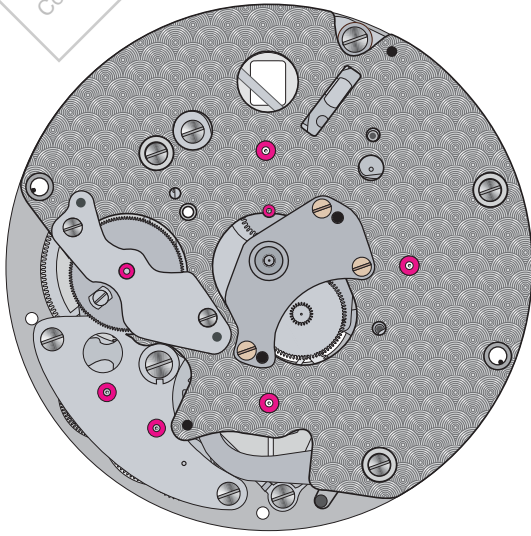
Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012

Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012

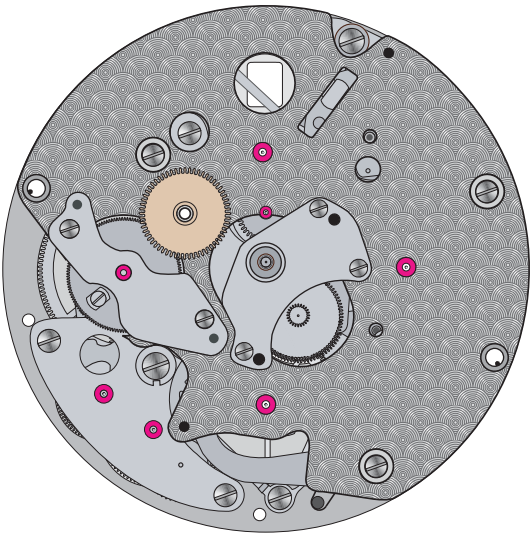
Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012

Moebius SYNT-HP-1300

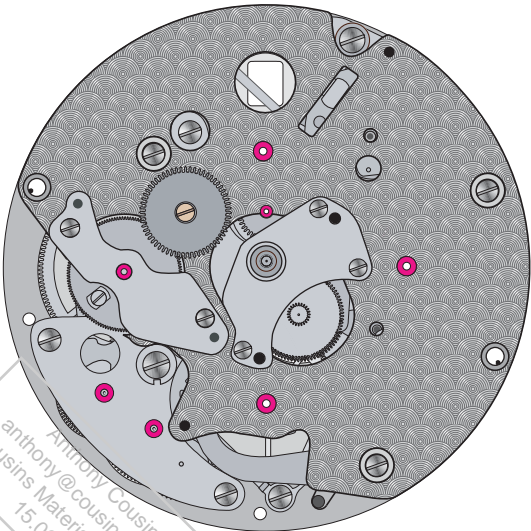
Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012



1588



35.014 M1



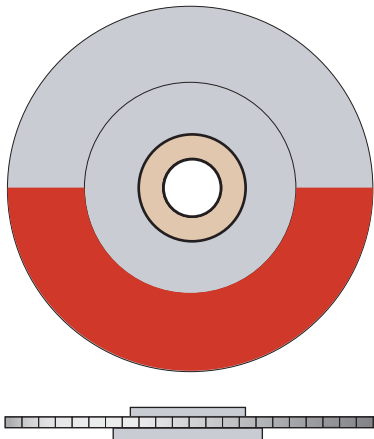
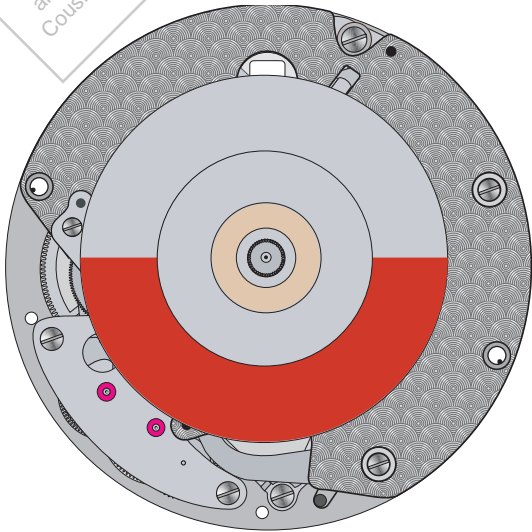
1912

Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012

Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012

Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012

Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012



91.401 M1B or 91.401 M1R

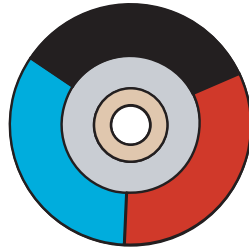
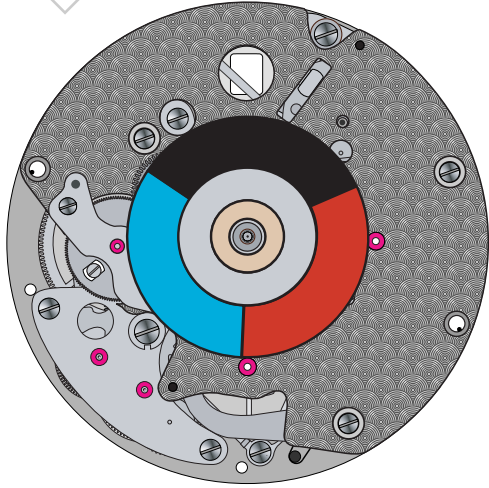
Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012

Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012

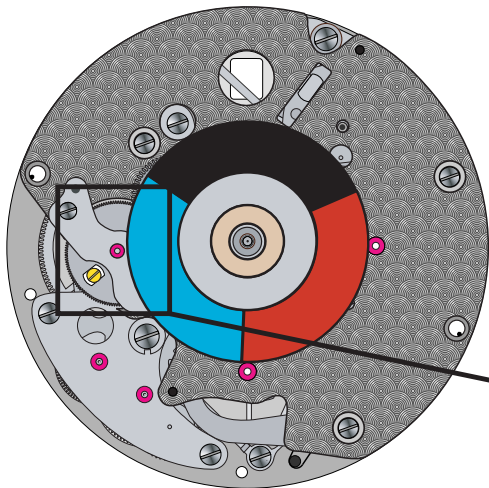
Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012

Molycote DX  
Mcebius SYNT-HP-500

Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012



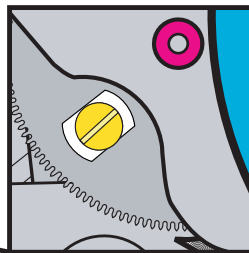
91.401 M1B



Ajuster la position du disque en tournant la vis de l'excentrique.

Die Positionierung der Scheibe mit der Excenter-Schraube einstellen.

Adjust the position of the disc by turning the excentric screw.



Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012

Anthony Cousins  
anthony@cousinsuk.com  
Cousins Material House Ltd  
15.06.2012



## Outillage

### Mouvement de base

Posage mouvement pour chassage roue entraîneuse 60 secondes (111/2)	502 120 5023
Estrapade	502 150 0009
Clé de réglage Etachron	502 200 0061
Clé d'extraction du piton	502 200 0062

### Lubrifiants

Moebius SYNT-A-LUBE 9010	504 200 0001 (2ml)
Moebius SYNT-HP-500	504 5012 (2ml)
Moebius SYNT HP-1300 Sans Colorant	504 5013 (20 cm3)
Molycote DX	504 100 0052 (50g)

### Chronographe

Porte-mouvement (bague)	502 110 0211
Porte-mouvement à poussoirs	502 110 0212

Français

## Werkzeuge

### Basiswerk

Werkhalter zum Setzen des Mitnehmerrades 60 Sekunden (111/2)	502 120 5023
Federwinder	502 150 0009
Etachron Regulierschlüssel	502 200 0061
Schlüssel zum Spiralklötzchen entfernen	502 200 0062

### Schmiermittel

Moebius SYNT-A-LUBE 9010	504 200 0001 (2ml)
Moebius SYNT-HP-500	504 5012 (2ml)
Moebius SYNT HP-1300 Sans Colorant	504 5013 (20 cm3)
Molycote DX	504 100 0052 (50g)

### Chronograph

Werkhaltering	502 110 0211
Werkhalter mit Drücker	502 110 0212

Deutsch

## Tools

### Basic movement

Movement holder for fitting Chronograph driving wheel (111/2)	502 120 5023
Mainspring winder	502 150 0009
Etachron adjustment key	502 200 0061
Stud extraction key	502 200 0062

### Lubricants

Moebius SYNT-A-LUBE 9010	504 200 0001 (2ml)
Moebius SYNT-HP-500	504 5012 (2ml)
Moebius SYNT HP-1300 Sans Colorant	504 5013 (20 cm3)
Molycote DX	504 100 0052 (50g)

### Chronograph

Movement holder (ring)	502 110 0211
Movement holder with pushers	502 110 0212

English

## Listes des fournitures - Bestandteilliste - Spare parts list

Cal.	No.	Désignation	Bezeichnung	Designation
3220	1175	Bague de maintien	Befestigungsring	Fixing ring
3220	1209	Excentrique de réglage pour marteau	Exzenter zum Regulieren des Herzhebels	Eccentric ring for hammer adjusting
3220	1251	Ressort-friction de roue de minuterie	Friktionsfeder für Wechselrad	Minute wheel friction yoke
3220	1297	Tenon pour bascule de remise à zéro	Stift für Nullstellerwippe	Stud for fly-back yoke
3220	1532	Ressort-friction de roue entraîneuse du compteur de minutes, 30 minutes	Friktionsfeder des Mitnehmerrades für Minutenzählrad, 30 Minuten	Friction spring for minute counter driving wheel 30 Minutes
3220	1543 M1	Pignon entraîneur d'embrayage	Mitnehmerrad für Kupplung	Driving pinion for clutch
3601	1549	Ressort friction roue des heures	Friktionsfeder für Stundenrad	Hour wheel friction spring
3220	1594	Pierre de support pour roue de chronographe	Lagerstein für Chronographen-Zentrumsrad	Support jewel for center wheel
3601	1903 M1	Mobile de compteur minute monté	Minutenzählrad montiert	Minute counting wheel assembled
3220	10.047 M1	Pont de roue de chronographe	Chrono-Brücke	Chronograph bridge assembled
3220	10.062 M1	Pont de rouage de minuterie supplémentaire	Zusatz-Wechselradbrücke	Additional minute train bridge assembled
3601	15.010	Module chronographe complet	Chronographen Modul komplett	Complete chronograph module
3601	15.020 M1	Planche du mécanisme de chronographe	Chronographen Grundplatte	Chronograph mechanism platform
3601	15.043 M1	Pont de compteur de minute monté	Minutenzählradbrücke	Minute counter bridge
3220	15.050	Plaquette de roue entraîneuse du rouage de seconde	Halteplättchen für Mitnehmerrad für Sekunden-Räderwerk	Second train wheel small plate
3601	15.051 M1	Pont de rouage de seconde	Brücke für Sekundenräderwerk	Second train bridge
3601	15.094 M1	Support de disque indicateur de minutes	Träger für Minutenscheibe	Support for minute disc
3601	15.150 M1	Couvre-mécanisme de chronographe	Chronographen Deckbrücke	Chronograph mechanism cover bridge
3220	30.029 M1	Roue entraîneuse du rouage de seconde	Mitnehmerrad für Sekunden-Räderwerk	Second train driving wheel
3220	31.040 M1	Roue entraîneuse du rouage de minuterie	Mitnehmerrad für Zeigerwerk	Motion work driving wheel
3220	31.044 M1	Roue de minuterie supplémentaire de chronographe	Zusatzwechselrad des Chronographen	Additional chronograph minute wheel
3601	31.046 R	Roue des heures de chronographe	Stundenrad des Chronographen	Chronograph hour wheel
3601	31.081 P	Chaussée libre de chronographe	Freies Minutenrohr des Chronographen	Free canon pinion
3601	35.010 M1	Roue de chronographe, 60 secondes	Chronographen-Zentrumsrad, 60 Sekunden	Chronograph wheel, 60 seconds
3601	35.013 M1	Roue entraîneuse du compteur de minutes	Mitnehmerrad für Minutenzählrad	Minute counter driving wheel
3601	35.014 M1	Roue intermédiaire de disque indicateur de minutes	Zwischenrad für Minutenscheibe	Intermediate wheel minute disc
3601	35.031 M1	Roue entraîneuse du compteur d'heures	Mitnehmerrad für Stundenzähler	Hour counter driving wheel
3220	35.033 M1	Roue intermédiaire du compteur d'heures	Zwischenrad für Stundenzähler	Hour counter intermediate wheel
3220	35.062 M2	Roue d'embrayage	Kupplungsrad	Clutch wheel
3220	55.041 M1	Commande, 2 fonctions	Schalthebel, 2 Funktionen	Operating lever, 2 functions
3220	55.047 M1	Commande de marteau	Schalthebel für Herzhebel	Hammer operating lever
3220	55.081 M1	Bascule de remise à zéro	Nullstellerwippe	Fly-back yoke intermediate wheel
3220	55.083	Levier intermédiaire pour bascule de remise à zéro	Zwischenhebel für Nullstellerwippe	Fly-back yoke intermediate wheel
3220	55.086	Bascule d'inversion	Umkehrwippe	Reversing yoke
3220	55.138	Sautoir de came	Nockenraste	Cam jumper
3601	55.142 M1	Sautoir de bascule de remise à zéro	Raste für Nullstellerwippe	Fly-back yoke jumper
3220	55.185 M1	Navette supérieure	Schaltschiffenchen, oben	Upper wig-wag
3220	55.186	Navette inférieure	Schaltschiffenchen, unten	Lower wig-wag
3220	55.187	Commande d'embrayage	Kupplungs-Schalthebel	Clutch operating lever
3220	55.200 M1	Came de chronographe	Nocken für Chronograph	Chronograph cam
3601	55.241 M1	Marteau	Herzhebel	Hammer
3220	55.269 M1	Bielle	Uebertragungsstange	Connecting rod
3220	55.272 M1	Valet de bascule d'inversion	Hilfshebel für Umkehrwippe	Reversing yoke lever
3220	55.281	Bloqueur	Blockierhebel	Lock
3220	55.321	Valet de bielle	Hilfshebel für Uebertragungsstange	Connecting rod lever
3220	55.341	Verrou de bascule de remise à zéro	Riegel für Nullstellerwippe	Reversing yoke lever
3220	65.041	Ressort de commande	Schalhebelfeder	Operating lever spring
3220	65.046	Ressort débrayeur	Kupplungsfeder	Clutch spring
3220	65.074	Ressort de valet de bielle	Feder für Hilfshebel für Umkehrwippe	Connecting yoke lever spring
3220	65.210	Ressort de bloqueur	Blockierhebelfeder	Lock spring
3220	80.282	Rondelle d'appui de ressort de débrayage	Spreizfeder für Kupplungsfeder	Clutch spring maintaining washer
3601	91.401 M1R	Disque indicateur de minutes monté, décalqué, rouge, blanc	Minutenscheibe, rot, weiss	Minute disc red, white
3601	91.401 M1M	Disque indicateur de minutes monté, décalqué, rouge, noir	Minutenscheibe, rot, schwarz	Minute disc red, black









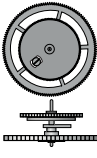
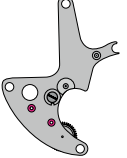

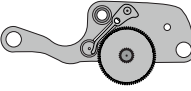
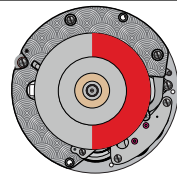
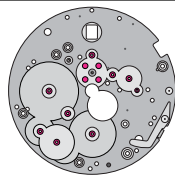


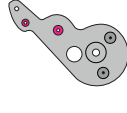


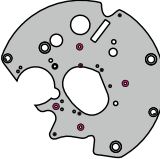


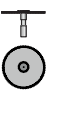











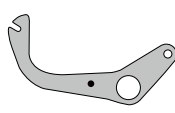
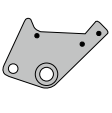



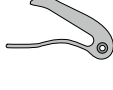

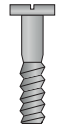



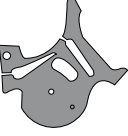


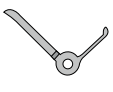








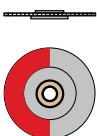
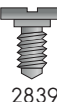



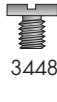

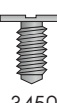
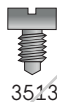
## Listes des fournitures - Bestandteilliste - Spare parts list

Cal.	No.	Vis	Schrauben	Screw
3601	1588	5x Vis du pont compteur de minutes 15.043 M1	Schraube für Minutenzählradbrücke 15.043 M1	Screw for minute counter bridge 15.043 M1
3601	1912	1x Vis de roue intermédiaire 35.014M1	Schraube für Zwischenrad 35.014M1	Screw for intermediate wheel 35.014M1
0000	2081	3x Vis de couvre mécanisme de chronographe 15.150 M1	Schraube für Chronographen Deckbrücke 15.150 M1	Screw for chronograph mechanism cover bridge 15.150 M1
3601	2239	2x Vis de pont de roue de chronographe 10.047M1 (tête épaisse)	Schraube für Chrono-Brücke 10.047 M1 (dicker Kopf)	Screw for chronograph bridge 10.047 M1 (high head)
0000	2837	1x Vis de maintien de pont de chronographe 10.047 M1	Halteschraube für Chrono-Brücke 10.047 M1	Screw for chronograph bridge 10.047 M1
0000	2838	1x Vis de bloqueur 55.281	Schraube für Blockierhebel 55.281	Screw for lock 55.281
0000	2839	1x Vis de ressort débrayeur 65.046	Schraube für Kupplungsfeder 65.046	Screw for clutch spring 65.046
0000	3445	2x Vis de pont de rouage de minuterie supplémentaire 10.062 M1	Schraube für Zusatz-Wechselradbrücke 10.062 M1	Screw for additional minute train 10.062 M1
0000	3446	2x Vis de pied de cadran	Schraube für Zifferblattfuss	Screw for dial foot
0000	3448	1x Vis de plaquette de roue entraîneuse du rouage de seconde 15.050	Schraube für Halteplättchen für Mitnehmerrad 15.050	Screw for second train driving wheel small plate 15.050
0000	3449	1x Vis de bague de marteau 1209	Herzhebelringschraube 1209	Screw for hammer eccentric ring 1209
0000	3450	1x Vis de pont de rouage de seconde 15.051 M1	Schraube für Brücke für Sekundenräderwerk 15.051 M1	Screw for second train bridge 15.051 M1
0000	3513	2x Vis de pont de roue de chronographe 10.047M1	Schraube für Chrono-Brücke 10.047 M1	Screw for chronograph bridge 10.047 M1



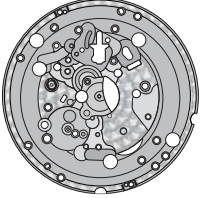

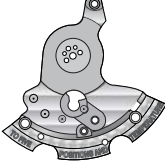










## Fournitures du mouvement de base - Basiskaliber Ersatzteile - Spare parts of basic calibre

Cal.	No.	Désignation	Bezeichnung	Designation
3220	1204	3x Pied de fixation pour chronographe (sur mouvement de base)	Fixierstift für Chronographen (auf Basiswerk)	Chronograph fixation foot (on basic movement)
3220	1243	Set contenant: Vis et rondelle d'appui	Set bestehend aus: Schraube und Auflagering	Set composed of: Screw and support ring
3601	10.020.07	Platine	Werkplatte	Main plate
3601	10.058.24	Pont du balancier	Unruhbrücke	Balance bridge
3601	10.041.18	Pont de barillet	Federhausbrücke	Barrel bridge
3601	12.030.07	Pont du dispositif automatique	Gestell für Automatik	Automatic device framework
3220	1404.038.7	Roue de seconde (H = 3.65mm)	Sekundenrad (H = 3.65mm)	Second wheel (H = 3.65mm)
3220	1413.021.7	Tube de centre (H = 1.50mm)	Zentrumlagerrohr (H = 1.50mm)	Center tube (H = 1.50mm)
3220	20.010	Barillet complet	Komplettes Federhaus	Complete barrel
3220	20.102	Ressort-moteur	Zugfeder	Mainspring
3601	22.010.06	Masse oscillante rhodié	Schwungmasse, rhodiniert	Oscillating weight rhodium-plated
3220	31.083.05	Chaussée complète	Minutenrohr komplett	Cannon pinion with driver
3220	35.060 R	Roue entraîneuse de chronographe	Mitnehmerrad des Chronographen	Chronograph driving wheel
3220	51.091	Levier de sautoir de tirette	Winkelhebelaste	Setting lever jumper
3220	53.022	Levier de commande de correcteur de quantité	Schalthebel für Datumkorrektor	Date corrector operating lever

Planches des fournitures - Bestandteilliste - Spare parts list

											
1175	1209	1251	1297	1532	1543 M1	1549	1594	1903 M1	10.047 M1	1588	
											
10.062 M1	15.010	15.020 M1	15.043 M1	15.050	15.051 M1					1912	
											
15.094 M1	15.150 M1	30.029 M1	31.040 M1	31.044 M1	31.046 R	31.081 P					2081
											
35.010 M1	35.013 M1	35.014 M1	35.031 M1	35.033 M1	35.062 M2	55.041 M1					2239
											
55.047 M1	55.081 M1	55.083	55.086	55.138	55.142 M1	55.185 M1					2837
											
55.186	55.187	55.200 M1	55.241 M1	55.269 M1	55.272 M1	55.281	55.321				2838
											
55.341	65.041	65.046	65.074	65.210	80.282	91.401 M1R					2839
											
91.401 M1M										3445	
											
										3446	
											
										3448	
											
										3449	
											
										3450	
											
										3513	

Fournitures du mouvement de base - Basiskaliber Ersatzteile - Spare parts of basic calibre

							
1204	1243	10.020.07	10.058.24	12.030.07	1404.038.7	1413.021.7	
							
20.010	20.102	22.010.06	31.083.05	35.060 R	51.091	53.022	

## Listes des fournitures - Bestandteilliste - Spare parts list

Cal.	No.	Désignation	Bezeichnung	Designation
3602	15.010	Module de chronographe complet	Chronographen Modul komplett	Chronograph module complete
3220	120	Ressort-friction du pignon de seconde	Friktionsfeder für Sekundentrieb	Second pinion friction spring
3220	1175	Bague de maintien	Befestigungsring	Fixing ring
3220	1209	Excentrique de réglage pour marteau	Exzenter zum Regulieren des Herzhebels	Eccentric ring for hammer adjusting
3220	1251	Ressort-friction de roue de minuterie	Friktionsfeder für Wechselrad	Minute wheel friction yoke
3220	1297	Tenon pour bascule de remise à zéro	Stift für Nullstellerwippe	Stud for fly-back yoke
3601	1549	Ressort friction roue des heures	Friktionsfeder für Stundenrad	Hour wheel friction spring
3220	1532	Ressort-friction de roue entraîneuse du compteur de minutes, 30 minutes	Friktionsfeder des Mitnehmerrades für Minutenzählrad, 30 Minuten	Friction spring for minute counter driving wheel 30 Minutes
3220	1542 M1	Roue intermédiaire de seconde	Zwischenrad für Sekunde	Intermediate second wheel
3220	1543 M1	Pignon entraîneur d'embrayage	Mitnehmerrad für Kupplung	Driving pinion for clutch
3220	1544 R	Pignon entraîneur de roue de seconde	Mitnehmerrad für Sekunde	Second wheel driving pinion
3220	1594	Pierre de support pour roue de chronographe	Lagerstein für Chronographen-Zentrumsrad	Support jewel for center wheel
3602	1910 M1	Roue de compteur de minutes, 30 minutes	Minutenzählrad, 30 Minuten	Minute counting wheel, 30 minutes
3602	1913 M1	Roue compteur d'heures	Stundenzähler	Hour counting wheel
3602	1915 P	Pignon de seconde	Sekundentrieb	Second pinion
3220	10.047 M1	Pont de roue de chronographe	Chrono-Brücke	Chronograph bridge assembled
3220	10.062 M1	Pont de rouage de minuterie supplémentaire	Zusatz-Wechselradbrücke	Additional minute train bridge assembled
3220	15.020 M1	Planche du mécanisme de chronographe	Chronographen Grundplatte	Chronograph mechanism platform
3601	15.043 M1	Pont de compteur de minute monté	Minutenzählradbrücke	Minute counter bridge
3220	15.050	Plaque de roue entraîneuse du rouage de seconde	Halteplättchen für Mitnehmerrad für Sekunden-Räderwerk	Second train wheel small plate
3220	15.051 M1	Pont de rouage de seconde	Brücke für Sekundenräderwerk	Second train bridge
3601	15.094 M1	Support de disque indicateur de minutes	Träger für Minutenscheibe	Support for minute disc
3602	15.150 M1	Couvre-mécanisme de chronographe	Chronographen Deckbrücke	Chronograph mechanism cover bridge
3220	30.029 M1	Roue entraîneuse du rouage de seconde	Mitnehmerrad für Sekunden-Räderwerk	Second train driving wheel
3220	31.040 M1	Roue entraîneuse du rouage de minuterie	Mitnehmerrad für Zeigerwerk	Motion work driving wheel
3220	31.044 M1	Roue de minuterie supplémentaire de chronographe	Zusatzwechselrad des Chronographen	Additional chronograph minute wheel
3601	31.046 R	Roue des heures de chronographe	Stundenrad des Chronographen	Chronograph hour wheel
3601	31.081 P	Chaussée libre de chronographe	Freies Minutenrohr des Chronographen	Free canon pinion
3601	35.010 M1	Roue de chronographe, 60 secondes	Chronographen-Zentrumsrad, 60 Sekunden	Chronograph wheel, 60 seconds
3220	35.013 M1	Roue entraîneuse du compteur de minutes	Mitnehmerrad für Minutenzählrad	Minute counter driving wheel
3601	35.014 M1	Roue intermédiaire de disque indicateur de minutes	Zwischenrad für Minutenscheibe	Intermediate wheel minute disc
3220	35.031 M1	Roue entraîneuse du compteur d'heures	Mitnehmerrad für Stundenzähler	Hour counter driving wheel
3220	35.033 M1	Roue intermédiaire du compteur d'heures	Zwischenrad für Stundenzähler	Hour counter intermediate wheel
3220	35.062 M2	Roue d'embrayage	Kupplungsrad	Clutch wheel
3220	55.041M1	Commande, 2 fonctions	Schalthebel, 2 Funktionen	Operating lever, 2 functions
3220	55.047 M1	Commande de marteau	Schalthebel für Herzhebel	Hammer operating lever
3220	55.081 M1	Bascule de remise à zéro	Nullstellerwippe	Fly-back yoke intermediate wheel
3220	55.083	Levier intermédiaire pour bascule de remise à zéro	Zwischenhebel für Nullstellerwippe	Fly-back yoke intermediate wheel
3220	55.086	Bascule d'inversion	Umkehrwippe	Reversing yoke
3220	55.138	Sautoir de came	Nockenraste	Cam jumper
3601	55.142 M1	Sautoir de bascule de remise à zéro	Raste für Nullstellerwippe	Fly-back yoke jumper
3220	55.185 M1	Navette supérieure	Schaltschiffchen, oben	Upper wig-wag
3220	55.186	Navette inférieure	Schaltschiffchen, unten	Lower wig-wag
3220	55.187	Commande d'embrayage	Kupplungs-Schalthebel	Clutch operating lever
3220	55.200 M1	Came de chronographe	Nocken für Chronograph	Chronograph cam
3602	55.241 M1	Marteau	Herzhebel	Hammer
3220	55.269 M1	Bielle	Uebertragungsstange	Connecting rod
3220	55.272 M1	Valet de bascule d'inversion	Hilfshebel für Umkehrwippe	Reversing yoke lever
3220	55.281	Bloqueur	Blockierhebel	Lock
3220	55.321	Valet de bielle	Hilfshebel für Uebertragungsstange	Connecting rod lever
3220	55.341	Verrou de bascule de remise à zéro	Riegel für Nullstellerwippe	Reversing yoke lever
3220	65.041	Ressort de commande	Schalhebelfeder	Operating lever spring
3220	65.046	Ressort débrayeur	Kupplungsfeder	Clutch spring
3220	65.074	Ressort de valet de bielle	Feder für Hilfshebel für Umkehrwippe	Connecting yoke lever spring
3220	65.210	Ressort de bloqueur	Blockierhebelfeder	Lock spring
3220	80.282	Rondelle d'appui de ressort de débrayage	Spreizfeder für Kupplungsfeder	Clutch spring maintaining washer
3602	91.401 M1B	Disque indicateur de minutes monté, décalqué, rouge, bleu, noir	Minutenscheibe, rot, blau, schwarz	Minute disc red, blue, black



## Listes des fournitures - Bestandteilliste - Spare parts list

Cal.	No.	Vis	Schrauben	Screw
3601	1588	Vis du pont compteur de minutes 15.043 M1	Schraube für Minutenzählradbrücke 15.043 M1	Screw for minute counter bridge 15.043 M1
3601	1912	Vis de roue intermédiaire 35.014M1	Schraube für Zwischenrad 35.014M1	Screw for intermediate wheel 35.014M1
0000	2081	Vis de couv. mécanisme de chronographe 15.150 M1	Schraube für Chronographen Deckbrücke 15.150 M1	Screw for chronograph mechanism cover bridge 15.150 M1
3601	2239	Vis de pont de roue de chronographe 10.047M1 (tête épaisse)	Schraube für Chrono-Brücke 10.047 M1 (dicker Kopf)	Screw for chronograph bridge 10.047 M1 (high head)
0000	2837	Vis de maintien de pont de chronographe 10.047 M1	Halteschraube für Chrono-Brücke 10.047 M1	Screw for chronograph bridge 10.047 M1
0000	2838	Vis de bloqueur 55.281	Schraube für Blockierhebel 55.281	Screw for lock 55.281
0000	2839	Vis de ressort débrayeur 65.046	Schraube für Kupplungsfeder 65.046	Screw for clutch spring 65.046
0000	3445	Vis de pont de rouage de minuterie supplémentaire 10.062 M1	Schraube für Zusatz-Wechselradbrücke 10.062 M1	Screw for additional minute train 10.062 M1
0000	3446	Vis de pied de cadran	Schraube für Zifferblattfuß	Screw for dial foot
0000	3448	Vis de plaquette de roue entraîneuse du rouage de seconde 15.050	Schraube für Halteplättchen für Mitnehmerrad 15.050	Screw for second train driving wheel small plate 15.050
0000	3449	Vis de bague de marteau 1209	Herzhebelringschraube 1209	Screw for hammer eccentric ring 1209
0000	3450	Vis de pont de rouage de seconde 15.051 M1	Schraube für Brücke für Sekundenräderwerk 15.051 M1	Screw for second train bridge 15.051 M1
0000	3513	Vis de pont de roue de chronographe 10.047M1	Schraube für Chrono-Brücke 10.047 M1	Screw for chronograph bridge 10.047 M1



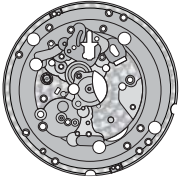

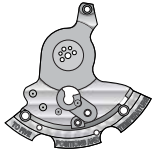



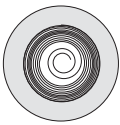





## Fournitures du mouvement de base - Basiskaliber Ersatzteile - Spare parts of basic calibre

Cal.	No.	Désignation	Bezeichnung	Designation
3220	1204	Pied de fixation pour chronographe (sur mouvement de base)	Fixierstift für Chronographen (auf Basiswerk)	Chronograph fixation foot (on basic movement)
3220	1243	Set contenant: Vis et rondelle d'appui	Set bestehend aus: Schraube und Auflagering	Set composed of: Screw and support ring
3602	10.020.07	Platine	Werkplatte	Main plate
3602	10.041.18	Pont de barillet	Federhausbrücke	Barrel bridge
3602	10.058.24	Pont du balancier	Unruhbrücke	Balance bridge
3602	12.030.07	Pont du dispositif automatique	Gestell für Automatik	Automatic device framework
3220	1404.038.7	Roue de seconde (H = 3.65mm)	Sekundenrad (H = 3.65mm)	Second wheel (H = 3.65mm)
3220	1413.021.7	Tube de centre (H = 1.50mm)	Zentrallagerrohr (H = 1.50mm)	Center tube (H = 1.50mm)
3220	20.010	Barillet complet	Komplettes Federhaus	Complete barrel
3220	20.102	Ressort-moteur	Zugfeder	Mainspring
3602	22.010.06	Masse oscillante rhodié	Schwungmasse, rhodiniert	Oscillating weight rhodium-plated
3220	31.083.05	Chaussée complète	Minutenrohr komplett	Cannon pinion with driver
3220	35.060 R	Roue entraîneuse de chronographe	Mitnehmerrad des Chronographen	Chronograph driving wheel
3220	51.091	Lever de sautoir de tirette	Winkelhebelaste	Setting lever jumper
3220	53.022	Lever de commande de correcteur de quantième	Schalthebel für Datumkorrektor	Date corrector operating lever

Planches des fournitures - Bestandteilliste - Spare parts list



120	1175	1209	1251	1297	1449	1532	1542 M1	1543 M1	1544 R	1594	1588
1910 M1	1913 M1	1915 P	10.047 M1	10.062 M1	15.020 M1						1912
15.043 M1	15.050	15.051 M1	15.094 M1	15.150 M1	30.029 M1	31.040 M1					2081
31.044 M1	31.046 M1	31.081 P	35.010 M1	35.013 M1	35.014 M1	35.031 M1	35.033 M1				2239
35.062 M2	55.041 M1	55.047 M1	55.081 M1	55.083	55.086	55.138	55.142				2837
55.185 M1	55.186	55.187	55.200 M1	55.241 M1	55.269 M1	55.272 M1	55.281				2838
55.321	55.341	65.041	65.046	65.074	65.210	80.282	91.401 M1B				2839
											3445
											3446
											3448
											3449
											3450
											3513

Fournitures du mouvement de base - Basiskaliber Ersatzteile - Spare parts of basic calibre

						
1204	1243	10.020.07	10.058.24	12.030.07	1404.038.70	1413.021.71
						
20.010	20.102	22.010.06	31.083.05	35.060 R	51.091	53.022

	Guide technique / Technische Anleitung / Technical Guide		TG-19-C-080-FDE	A
	Made by: selrom	Date: 04.04.2012		

Release of Technical Guide				
Date of first release:	24.02.2004	Version A	Made by:	Selrom
Date of second release:	10.03.2005	Version B		
Date of last release:	04.04.2012	Version C		

Traceability of modifications			
Replacement of lubricants			
	Old	New	Date:
	Moebius Microgliss D5	Moebius SYNT-HP-1300	10.03.2005
	Moebius 9501	Moebius 9504	

Traceability of modifications	
Replacement of lubricants	
New	Date:
The Technical Guides of the Calibres 3601 and 3602 were grouped into the same document.	04.04.2012